

# El impacto socio - productivo de la actividad de los cítricos en la migración y en el desarrollo económico de una región transfronteriza

San Carlos de Nicaragua y Los Chiles de Costa Rica

**Juan R. Roque**

Master en Ciencias Sociales con mención en Desarrollo Económico  
Local (FLACSO - Costa Rica)

Licenciatura en Economía Aplicada - Mención Empresarial (UCA -  
Nicaragua)

Managua, Nicaragua. Julio 2005

# INDICE

- Contextualización del Universo de estudio
- Planteamiento del Problema
- Preguntas de Investigación
- Marco Conceptual
- Hipótesis de Trabajo
- Metodología de la Investigación
- Principales Resultados

# 1. Contextualización del Universo de Estudio

- Frontera Nicaragua - Costa Rica
  - *Zonificación Ambiental*: Zona Pesquera del Pacífico y la Cuenca RSJ
  - *Ejes Transversales* definidos por encadenamientos de diferente índole y reflejados en polos de mayor interacción entre la frontera: Eje Occidental Pacífico, Eje Oriental Caribeno y Eje Central.



# 1. Contextualización del Universo de Estudio

- El Eje Central entre Nicaragua - Costa Rica: *San Carlos - Los Chiles*.
  - Distan entre sí aproximadamente en 12 Km.
  - No existe comunicación terrestre entre ambos. (camino no habilitado)
  - El transporte más usual es en bote, navegando por el Rio Frío, que desemboca en el RSJ.
  - SC cabecera municipal del Depart., de RSJ. Superficie de 1,085 km<sup>2</sup>. Población de 38,000 hab.
  - LCH cantón (homologable a Municipio en Nic.) con un poco más de 20,000 hab.




## 2. Planteamiento del Problema

- El territorio fronterizo de San Carlos - Los Chiles experimentaba toda una inserción en el proceso de la globalización, a partir de dos dinámicas:
  - La primera, aquella estrategia de sobre - vivencia de la misma sociedad centroamericana y particularmente nicaragüense como es, *la migración laboral*.
    - Razones: Problemas de carácter estructural (desempleo y Pobreza).
    - Tipología de los migrantes nicas: provenientes de zonas rurales donde el común denominador es la pobreza.
    - San Carlos - Los Chiles había funcionado como una zona de paso para emigrantes, particularmente *indocumentados y temporales*.
  - En segundo lugar, el auge que se había venido experimentando en la región centroamericana con respecto a la producción y exportación de *productos no tradicionales*.
    - En Costa Rica se enlaza una estrategia empresarial de agroexportación de cítricos con un proyecto integral para la zona norte costarricense (PIDZN)
    - Con el tiempo, es una actividad que se ha consolidado como un monocultivo extensivo y latifundista
    - Actividad que sostiene un alto porcentaje del mercado laboral en la región transfronteriza.

### 3. Preguntas de Investigación

- Al visualizar la actividad citrícola como una actividad extensiva y latifundista, se podían suponer fundamentalmente dos cosas:
  - La existencia de una gran concentración de capitales
  - y una fuerte presencia de inmigrantes laborales, indocumentados y temporales, dando como resultado un alto grado de precariedad laboral.
- Por tanto, a mi juicio surgían tres preguntas guías para la investigación:
  - *¿Cuál era el papel que hasta el momento había jugado la actividad de los cítricos en estas regiones de frontera?*
  - *¿Cuáles eran los efectos económicos y sociales que la actividad de los cítricos habían generado en los migrantes nicaragüenses?*
  - *Y por último, ¿Cuál era el rol que habían venido desempeñando los actores locales - sector público, sector privado, organizaciones no gubernamentales, organizaciones de base y comunidad local - para promover la generación de procesos de crecimiento económico y desarrollo local?*

## 4. Marco Conceptual

- Desarrollo Económico Local (DEL)  Endogenidad, Equidad y Competitividad
- Economías de Enclave  Un repaso histórico sobre economías de enclave y cuál su aplicación en los cítricos
- Migraciones  En el marco de procesos de cambio estructural y la movilidad internacional de la FT . Motivaciones económicas.

## 5. Hipótesis de trabajo

- El Marco Teórico me permitió guiar la investigación sobre la base de tres hipótesis fundamentales, a saber:
  - *La producción del cultivo de los cítricos en la región transfronteriza de San Carlos - Los Chiles ha funcionado como un “enclave”, a partir de que los ingresos se concentran en manos de un pequeño sector, los beneficios del capital no pasan por las estructuras locales, se monopolizan los factores de producción y se logran concesiones gubernamentales que crean un principio de extra - territorialidad en lo local.*
  - *La actividad del cultivo de los cítricos se beneficia de la afluencia de mano de obra inmigrante en ésta región transfronteriza, disminuyendo las posibilidades de reivindicaciones salariales y de condiciones laborales.*
  - *La misma situación de “enclave” en la actividad de los cítricos dificulta la generación de procesos consensuados entre los diferentes actores locales para lograr un crecimiento económico y un desarrollo local.*



## 6. Metodología de la investigación

- Revisión de información secundaria
  - Descripción de la actividad en base a índices de producción, precios internacionales y vínculos comerciales entre las dos empresas.
- Alto énfasis en métodos cualitativos: 30 entrevistas a profundidad, inmigrantes (15) y actores claves de las instituciones locales (15)
  - Por los fines de este estudio se privilegió la información de carácter cualitativo, porque se quiso rescatar las historias de vida de los inmigrantes nicaragüenses y en especial, su trayectoria laboral en los cítricos.
  - Además, había que tener presente que difícilmente los datos estadísticos del Censo Nacional de Costa Rica respaldarían el paso de indocumentados por ésta región
  - Para lograr un mejor acercamiento a la realidad sobre el tema de las migraciones era necesario contactarse con informantes claves dentro de las diferentes instituciones locales.

## 6. Metodología de la investigación

- Con la realización y la sistematización de quince (15) entrevistas a inmigrantes nicaragüenses, sin distinción de género, condición etaria, procedencia, etc., se rescató con la propia “voz” de los involucrados su situación a la que se enfrentaban al insertarse laboralmente en el cultivo de la naranja.
- En el caso de los actores locales también se realizaron y sistematizaron (15) entrevistas a profundidad rescatándose su apreciación sobre la dinámica migratoria y sus retos para alcanzar un desarrollo local.
- Análisis deductivo entre lo documentado y lo referenciado en las entrevistas.

# 7. Principales resultados

## CITRICOS

- **Base Económica implantada “desde afuera” como respuesta a una situación coyuntural.**

*“...el proyecto PIDZN fue auspiciado por la administración de Luis Alberto Monge y financiado a partir de 1983 con fondos de la USAID. Esta ayuda con connotaciones geopolíticas trascendió el interés local, debido a la influencia ideológica que podía representar el conflicto bélico nicaragüense.”*

*“La empresa TICOFRUT con inversión privada hizo sus siembras fuertes en la zona norte desde el año 1987 al año 1992. En ese período de tiempo de aproximadamente cinco años, se sembraron alrededor de tres millones y medio de árboles...”*

- **Bajos precios internacionales, bajos rendimientos productivos y políticas unidireccionales. Quiebre con la endogenidad.**

*“La razón por la cual el área sembrada de naranjas en la zona norte se ha contraído en estos últimos diez años, es debido a que el proyecto cítrico no ha llenado las expectativas esperadas. Por un lado, en las 16 fincas de las más importantes, en árboles de 14 a 17 años, el promedio de sólidos solubles anda por los 11.40 libras, que es casi un poco más del 50% de lo que se había pronosticado, es decir, las 20 libras de sólidos solubles por árbol. Por otro lado, la libra de sólidos solubles con dificultad ha alcanzado los 0.80 centavos de dólar por libra en los últimos años...”*

# 7. Principales resultados

*“Otro de los problemas que se mencionan es que al desarrollarse la actividad citrícola con una fuerte inversión de la empresa TICOFRUT, las políticas de manejo de la actividad han sido unidireccionales, marcando la pauta la empresa privada y dejando a los productores un pequeño margen de negociación... muchos productores que habían incursionado en el proyecto se retiraron de la actividad por no ser competitivos en ese mercado y prácticamente las únicas fincas que se mantienen bien acondicionadas, son las plantaciones manejadas por TICOFRUT. ”*

- **Cadena socio - productiva que establece un lazo comercial entre ambas regiones a escala transfronteriza y transnacional. Práctica social que abre la frontera y para la cual no existe restricción a su flujo.**

*“A partir de 1997, la empresa INVERSIONES DEL SAN JUAN, con capital nicaragüense y el aval de la empresa costarricense TICOFRUT, sembró las primeras plantaciones comerciales de naranja en la hacienda “San Pancho”, ubicada en el municipio de San Carlos, departamento de Río San Juan.”*

*“La razón por la cual, la importación de naranjas no paga aranceles, se puede resumir así: ...es un producto que disminuye la escasez del mismo en el país y ayuda a saciar la demanda externa a donde Costa Rica exporta.”*

# 7. Principales resultados

## MIGRANTES

*“Ideay, si usted quiere brete, aquí hay brete... y eso busca uno.”*

- **La presencia de inmigrantes en el Municipio genera un conjunto de actividades de servicios informales. Por ej. “Los Talibanes”**

*“La gente que pasa por Los Chiles, generalmente... es para seguir.”*

*“El flujo intensivo de inmigrantes por la zona también genera un conjunto de economías de servicios, ligadas al reconocimiento de las vías de paso más adecuadas para su vaivén como al transporte de ellos mismos y sus pertenencias.”*

*“Estos servicios no solo son usados por inmigrantes indocumentados, sino también migrantes documentados en Costa Rica.”*

- **Marcos jurídicos diferidos y origen de las personas marcan desigualdades**

*“para muchos nicaragüenses, especialmente los provenientes de zonas rurales, cruzar la frontera significa cruzar la barrera del desempleo y la pobreza... su presencia en la Región Huetar Norte, además del resto de Costa Rica, funciona como una fuente inagotable de trabajo que impide el aumento de los salarios, mantiene la precariedad de los empleos y contribuye a una producción de bajo costo. A su vez, esto permite que para los empresarios sea factible la contratación de mano de obra barata porque los inmigrantes están dispuestos a aceptar los bajos salarios y las condiciones laborales que un nacional no acepta.”*

# 7. Principales resultados

En el caso de Los Chiles, el empleo ha descendido para la población local, no como efecto de la presencia de los nicaragüenses, sino del poco dinamismo generado sobre la economía local por las nuevas actividades. Por ej. El turismo.

- De las entrevistas que se realizaron a inmigrantes nicaragüenses en el centro - poblado de Pavón y sus comunidades colindantes, se obtuvieron las siguientes particularidades:
  - *Primero*, debido a la temporalidad del cultivo de la naranja y el empleo que se genera de la misma, **la inserción de la mano de obra en la actividad no puede ser vista como única, sino como una actividad que se alterna y complementa con una compleja gama de actividades**, en dependencia de la oferta del mercado laboral existente en los diferentes sectores productivos a nivel nacional.
  - *Segundo*, **la mayor parte de los trabajadores en las plantaciones de naranja son nicaragüenses indocumentados** y en una menor cuantía, nicaragüenses documentados y nacionales costarricenses, donde generalmente estos dos últimos grupos obtienen garantías sociales que los primeros carecen.
  - *Tercero*, durante el tiempo de la cosecha de la naranja, **generalmente los inmigrantes temporales habitan en “baches” al estilo campamentos**, que son galerones multi - propósito que los empresarios “acondicionan” para sus trabajadores.

# 7. Principales resultados

- *Cuarto*, con respecto al tema de los salarios, por un lado la línea limítrofe determina para la misma actividad y la misma empresa el salario que se devenga, puesto que existe una proporción diferenciada del valor del trabajo entre los dos países de US\$ 1 en Nicaragua lo que se paga a US\$ 2 en Costa Rica. Por otro lado, ya en Costa Rica la jornada de trabajo se determina por las cantidades de “sacas” y “tinajas” que los trabajadores puedan recolectar, los cuales siendo óptimos a lo sumo logran reunir tres unidades, el pago de estas tres unidades contrastadas con la tabla de salarios mínimos vigentes en Costa Rica, difieren entre el 16% y 13% en los últimos tres años. Eso sin tomar en cuenta el costo que deben asumir los inmigrantes para su propia alimentación.
- *Quinto*, dada esta situación, el salario mínimo vigente solamente puede ser cubierto cuando la tarea de recolección es distribuida entre varios miembros de una familia, pero limitada por leyes que están en contra del trabajo y la explotación infantil.
- *Y sexto*, el salario que los trabajadores devengan en la actividad, generalmente es solo destinada a la compra de los bienes de consumo necesarios para su alimentación.

# 7. Principales resultados

## DESARROLLO LOCAL

- La Municipalidad de Los Chiles no ejerce las distintas funciones que le competen como gobierno local. También influenciado por procesos de transición y una autonomía limitada.
- El gobierno central aparece de manera más determinante en concesiones para la gran empresa
- Es en la presencia de otras organizaciones que nacen desde la sociedad civil en donde reposan funciones de gobierno local.
- según tal y como están las condiciones en ésta región, no se permite la generación de una *“densidad institucional”* de actores locales en Los Chiles que en conjunto logren una organización de los diferentes grupos para la elaboración de una propuesta de política pública que mitigue el incremento de la desigualdad social y la generación de una cohesión entre los diferentes grupos sociales.



## 7. Principales resultados

- En suma, en este trabajo se constató que la situación de enclave productivo, de acuerdo a las hipótesis iniciales con que fue estructurada la investigación, se encontró presente en este territorio transfronterizo y la respuesta a nuestra pregunta de investigación de *¿Cuál es el impacto que ha generado la producción de cítricos en la migración y en el desarrollo económico de ésta región transfronteriza?* es que:

Al anteponer principios de competitividad en la actividad, estas empresas agroexportadoras de cítricos han sacado ventajas de las buenas condiciones agroclimáticas que posee la región, de la abundante oferta de mano de obra inmigrante y de las asimetrías de los marcos jurídicos vigentes para cada uno de los países, así como de las limitantes que plantea la política migratoria en Costa Rica a los trabajadores nacidos en otro país, dejando a la población de esta región solamente los beneficios de un empleo precario.

Por otro lado, su desvinculación con las estructuras económicas y sociales locales bajo el principio de extra - territorialidad que le otorgan las concesiones gubernamentales, además de la poca capacidad de gestión de los actores locales para emprender tareas encaminadas a creación de empleos, mejoramiento de las condiciones sociales de la población (local y migrante), la imagen que se pudo sacar en ésta foto, es de un caso no exitoso de desarrollo local.